

05/13/2018



路城華人基督教會  
Louisville Chinese Christian Church



主題：作主門徒，傳主福音

Theme: Be the Lord's Disciples, Share the Gospel

主日中英合堂崇拜:早上九點四十五分  
Bilingual Sunday Worship: 9:45am  
主日中英分堂崇拜:中文堂 9:45am; 英文堂 11:15am  
Separate Sunday Worship: Chinese: 9:45 am; English: 11:15am  
成人主日學: 主日早上十一點十五分 Adult Sunday School: 11:30am  
兒童崇拜: 主日早上十一點十五分 Children Worship: Sunday 11:30am  
禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting: Wednesday 7:30pm  
周日早上九點十五分 Prayer Meeting: Sunday 9:15 am  
青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity: Friday 7:30pm  
家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship: Friday 7:30pm

6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

☎(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	134 人
成人主日學	Adults Sunday School	71 人
青少年主日學	Youth Sunday School	22 人
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	12 人
兒童崇拜	Children Worship	12 人
兒童主日學	Children Sunday School	13 人
禱告會((週三)	Prayer Meeting (Wednesday)	3 人
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	87 人
愛家團契(取消)	Loving Family Fellowship(Cancelled)	人
青少年團契	Youth Fellowship	14 人

奉獻報告 Offering Report

2018 年度預算	2018 Annual Budget	\$282,817.00
5 月預算	May 2018 Budget	\$21,755.00
5 月累積奉獻	May 2018 Total Offering	\$6,001.00
2018 年累積奉獻	2018 Total Offering	\$72,012.00

下主日事奉人員 Next Week's Service Personnel (5/20/2018)

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	傅小安弟兄 Xiaoan Fu
翻譯員 Interpreter	梁國雄弟兄 Edward Leong
司琴 Pianist	吳杼芬姊妹 Florence Su
領唱 Hymn Leader	晏以美姊妹 Yimei Yen
招待、收奉獻人員	戴美娟姊妹 Mei Hsueh
Usher & Offering	李娟苓姊妹 Juanling Grissom
Collection	莊永章弟兄 Ben Chong
	李永邦弟兄 David Li

其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食(05/13/2018)

Cleaning & Cooking Team

本週清潔第二組: 周和山 Sam Zhou

下週清潔第三組: 宗力 Mike Zong

下週伙食第二組: 邱清忠 Jack Chiu

週五團契(5/18/2018)

Friday night Fellowship

Cell Group

主日崇拜程序  
二零一八年五月十三日

序樂		靜默
<b>以讚美感恩來敬拜</b>		
宣召	約翰福音 4: 23-24	司會
讚美詩歌	24 讓讚美飛揚 6 祢真偉大	領詩 / 會眾
讚美禱告		司會
認罪讀經	481 教會合一	司會
認罪詩歌	399 藉我賜恩福	領詩 / 會眾
<b>以宣講來敬拜</b>		
讀經	詩篇 15	司會
祝福、兒童離場		Dr. T. J. Betts
信息	上帝接受誰的敬拜	Dr. T. J. Betts
回應詩歌	227 我知救贖主活著	領詩 / 會眾
<b>以奉獻來敬拜</b>		
奉獻詩歌	381 仁慈真神我們天上父	領詩 / 會眾
奉獻禱告		司會
<b>以肢體關懷來敬拜</b>		
歡迎/報告		司會
祝禱		Dr. T. J. Betts
詩歌	563 願主賜福保護你	會眾
殿樂		默禱感恩

<b>司會</b> Michael Boykin	<b>司琴</b> 蔡林孝澤弟兄	<b>翻譯員</b> 潘三義弟兄
<b>領唱</b> 邱清忠弟兄	<b>招待、收奉獻人員</b> 宗 力、陳從來、 陳少裕、劉 杰	
<b>音响、投影</b>	邢嶸弟兄 及青少年志願者	

ORDER OF WORSHIP  
May 13, 2018

Prelude		Meditation
<b>WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING</b>		
Call to Worship	John 4:23-24	Worship Leader
Hymns of Praise	24 Let Praise Arise 6 How Great Thou Art	H. L./Cong.
Praise Prayer		Worship Leader
Confession Reading	481 Unity in the Church	Worship Leader
Confession Hymn	399 Make Me a Blessing	H. L./Cong.
<b>WORSHIP THROUGH PROCLAMATION</b>		
Scripture Reading	Psalm 15	Worship Leader
Blessing & Dismissal of Children		Dr. T. J. Betts
Sermon	Who's Worship Is Acceptable to God?	Dr. T. J. Betts
Responding Hymn	227 I Know That My Redeemer Liveth	
<b>WORSHIP THROUGH OFFERING</b>		
Offertory Hymn	381 Our Father, Who Art in Heaven	H. L./Cong.
Offertory Prayer		Worship Leader
<b>WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP</b>		
Welcome/ Announcements		Worship Leader
Benediction		Dr. T. J. Betts
Hymn	563 The Lord Bless You and Keep You	Cong.
Postlude		Silent Meditation

<b>Worship leader</b> Michael Boykin	<b>Pianist</b> Austin Tsailin	<b>Interpreter</b> Sanyih Pan
<b>Hymn Leader</b> Jack Chiu	<b>Usher/Collect Offering</b> Mike Zong, Conglai Chen, Shaoyu Chen, Jie Liu	
<b>Sound Booth/Project</b>	Rong Xing and Youth	

## 教會事工報告

1. 求主祝福所有的母親, 紀念媽媽的辛勞, 請母親們午餐時坐母親桌, 我們將有人服事午餐。同時我們有母親節畫展, 請大家留步欣賞。中午一點請參與的小朋友和媽媽到展覽牆領取獎品並合照留念。
2. 請大家看重每日靈修, 5/14-5/18 的靈修內容是詩篇六十六章至七十章, 鼓勵各小組長一起推動, 建立與主關係, 必定蒙福。
3. 下週 5/20, 8:30 AM 我們有早堂敬拜, 備有美味早餐請大家邀請你認識的朋友來參加。
4. 中文組主日學, 從 7 月 到 9 月請吳牧師教舊約, 10 月份之後開始上門徒之道。
5. 暑期聖經學校(VBS)將於 7/23 至 7/27(週一至週五上午 9 點到下午 4 點)在本會舉辦。今年的主題是“遊戲開始”。在 6/10 之前報名有優惠每一小孩\$40。之後是\$50.我們需要很多同工幫忙。詳情請和 Kylie Birkhimer 姊妹聯繫 [kbirkhimer007@students.sbts.edu](mailto:kbirkhimer007@students.sbts.edu)
6. 由執事會修改通過的教會章程已完成, 可以向蔡葉平弟兄索閱。新章程將在會員大會時投票。
7. 歡迎有意轉會成為路城華人教會正式會員的弟兄姊妹和房牧師或劉東發主席聯繫, 讓我們一起同心事奉教會。

## Church Announcements

1. May God blessed all the mothers who worked so hard all the time. Today we prepared special tables which will be served for mothers. Also we have Mother's day drawing exhibit. Please remember to visit our hall way display. At one o'clock, we would like all the children and mothers who participated the drawing contest gather together to receive gifts and taking pictures.
2. Please be diligent in our daily devotional study. Next week, from 5/07 to 5/11, our devotional content will be Psalm, chapters 61 to 65. Small Group Leaders, please encourage the practice of daily devotion which will build a closer relationship with the Lord.
3. Please pray for the early morning Worship Service for Workers who won't be able to attend regular time worship service on 5/20 at 8:30 AM. We provide delicious breakfast. Please invite the people who could benefit for this service.
4. From June to July, Chinese Sunday school will lead by Pastor Wu. He is going to teach Old Testament. We will resume to Discipleship class (in Chinese) from October.
5. Vacation Bible School (VBS) will be held at LCCC from 7/23 to 7/27 (M-F, 9am to 4pm). The theme is "Game on!". Early registration fee is \$40 per child until 6/10. After 6/10, the fee will be \$50. Please contact Sister Kylie Birkhimer. [kbirkhimer007@students.sbts.edu](mailto:kbirkhimer007@students.sbts.edu)
6. A revised LCCC bylaw approved by the deacon board is available upon request. Please ask for a copy from Brother Yeping Cai if you would like to read it. Members are expected to vote the revised version in the upcoming congregational meeting.
7. Brothers and sisters who wish to officially join our church membership should contact Pastor Fang or the Chairman of the Deacon Board, Brother Dongfa Liu. Let us join together to build our church.

日期	題目	經文
5/20	祂全知道	詩篇 139
5/27	認識信實的神, 認清自己的路	路加福音 2:40-52

背誦經文：箴言 31:10

31 才德的婦人誰能得著呢？他的價值遠勝過珍珠。

Date	Title	Verses
5/20	He knows it all.	Psalm 139
5/27	Knowing who God is to know Who I am ?	Luke 2:40-52

**Memory Verse Proverbs 31:10**

<sup>10</sup> A wife of noble character who can find? She is worth far more than rubies.